



Benzinrasenmäher

Original-Betriebsanweisung

Modell:

GBD-46R (DYM1676CE-3)

GBD-46REV (DYM1676SED-3)

GBD-51REV (DYM1678SD-3)

GBD-51R (DYM162601)



CE

Hersteller

Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd.
No.58 Jinfeng Road
Yuyao, Zhejiang 315403
P.R. China

Importeur

Daye Europe GmbH
Parkstraße 1a
66450 Bexbach
Deutschland



WARNUNG

Lesen Sie diese Betriebsanweisung zu Ihrer eigenen Sicherheit vor der Inbetriebnahme des Geräts durch. Nichtbeachtung der Anleitungen kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen. Machen Sie sich vor jedem Gebrauch mit dem Rasenmäher vertraut. Bewahren Sie diese Betriebsanweisung gut auf, damit die darin enthaltenen Informationen jederzeit verfügbar sind. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, überreichen Sie auch diese Betriebsanweisung.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jede andere Art der Verwendung gilt als missbräuchlich. Der Benutzer, und nicht der Hersteller, haftet für Schäden oder Verletzungen, die durch missbräuchliche Verwendung entstehen.

Der Benzinrasenmäher ist für den Gebrauch privaten Heim- und Gartengebrauch vorgesehen.

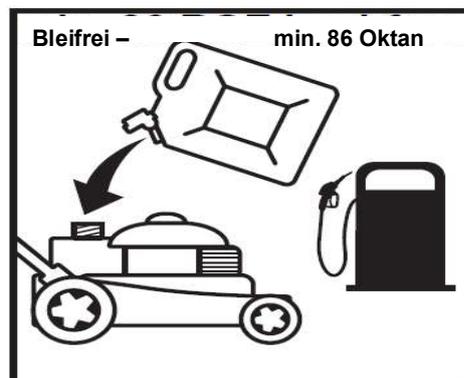
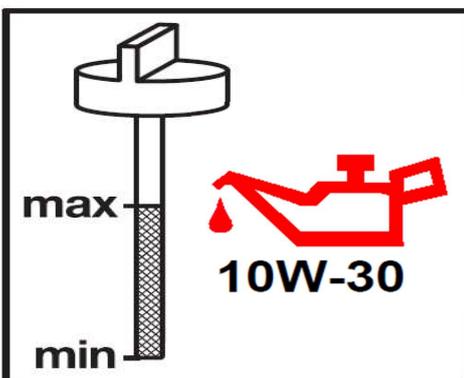
Dies bezieht sich auf eine Betriebsdauer von bis zu 50 Stunden pro Jahr und auf die Erhaltung kleiner, privater Rasenflächen und privater Hobbygärten. Öffentliche Einrichtungen, Sportplätze und Anwendungen in der Land- und Forstwirtschaft sind hiervon ausgeschlossen.

Beachten Sie, dass dieses Gerät nicht für den kommerziellen, gewerblichen oder industriellen Einsatz entwickelt wurde. Die Garantie erlischt, falls das Gerät für kommerzielle, gewerbliche, industrielle oder ähnliche Zwecke verwendet wird.

Die Gebrauchsanleitungen des Herstellers müssen aufbewahrt und eingehalten werden, um eine ordnungsgemäße Verwendung und Wartung des Rasenmähers zu gewährleisten. Die Betriebsanweisung enthält wichtige Informationen bzgl. Gebrauch, Wartung und Reparatur.

Wichtig! Aufgrund der hohen Verletzungsgefahr darf dieser Rasenmäher nicht zum Verschneiden von Büschen, Hecken oder Stauden, zum Stutzen von Begrünung, begrünten Dachflächen oder Balkongrasflächen, zum Entfernen (Aufsaugen) von Schmutz und Geröll auf Gehwegen, oder zum Zerkleinern von Baum- oder Heckenabfällen verwendet werden. Darüber hinaus darf der Rasenmäher auch nicht als Fräse zum Abflachen von Erhöhungen wie Maulwurfshügeln verwendet werden.

Aus Sicherheitsgründen darf der Rasenmäher nicht als Antrieb für andere Werkzeuge oder Ausrüstungen verwendet werden.



INHALT

KAPITEL 1	SYMBOLE AUF DEM PRODUKT	4
KAPITEL 2	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	4
KAPITEL 3	IHR RASENMÄHER IM ÜBERBLICK	8
KAPITEL 4	TECHNISCHE DATEN	9
KAPITEL 5	MONTAGE	10
KAPITEL 6	„3 IN 1“	13
KAPITEL 7	GEBRAUCH	14
KAPITEL 8	WARTUNG	22
KAPITEL 9	SCHMIERUNG	22
KAPITEL 10	REINIGUNG	23
KAPITEL 11	STARTER-BATTERIE AUFLADEN	25
KAPITEL 12	LAGERUNG (AUSSERHALB DER SAISON)	26
KAPITEL 13	STÖRUNGSBEHEBUNG	28
KAPITEL 14	GARANTIE	29
KAPITEL 15	ENTSORGUNG	31
KAPITEL 16	EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	31

WARNUNG

Lesen Sie diese Betriebsanweisung zur Ihrer eigenen Sicherheit vor der Inbetriebnahme des Geräts durch. Bei der Nichteinhaltung von Anweisungen können schwerwiegende Verletzungen verursacht werden. Nehmen Sie sich vor jedem Gebrauch etwas Zeit, um sich mit dem Rasenmäher vertraut zu machen.

Achten Sie beim Auspacken des Rasenmähers darauf, die Kabel nicht zu verdrehen oder zu knicken und das Gerät nicht an den Kabeln zu ziehen. Anderenfalls könnten permanente Schäden am Gerät verursacht werden, die nicht unter die Garantie fallen.

MOTOR NIEMALS OHNE ÖL STARTEN.

1. SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

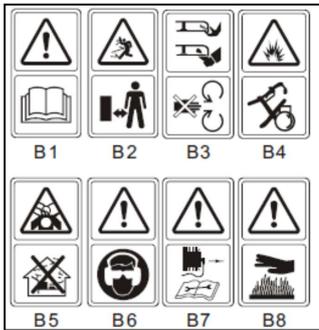


Abbildung 1: Symbole auf der hinteren Klappe

- B1 Betriebsanweisung durchlesen!
- B2 Unbeteiligte Personen fernhalten!
- B3 Verletzungsgefahr für Hände und Füße!
- B4 Brennbare Benzin. Von Feuer fernhalten! Benzin nicht bei laufendem Motor nachfüllen!
- B5 Giftige Dämpfe. Nicht in geschlossenen Räumen verwenden!
- B6 Während des Betriebs Schutzbrille und Ohrenschutz tragen!
- B7 Elektrischer Hochstrom-Zündstromkreis. Zündkerze für Wartung entfernen.
- B8 Vorsicht! Motor ist heiß.



Abbildung 2: Sicherheitswarnung

Durch die scharfen Messer können schwerwiegende Verletzungen verursacht oder sogar Gliedmaßen abgetrennt werden.

HÄNDE UND FÜSSE FERNHALTEN.

Warnung: Die Sicherheitshinweise auf dem Gerät müssen immer sauber und gut sichtbar sein. Ersetzen Sie die Sicherheitshinweise, falls diese fehlen oder nicht lesbar sind.

2. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Ihre eigene Sicherheit und die anderer Personen ist sehr wichtig. Diese Betriebsanweisung enthält wichtige Sicherheitsinformationen. Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch.

Sicherheitsinformationen weisen auf mögliche Gefahren hin, die Verletzungen verursachen können. Alle Sicherheitsinformationen sind mit einem Symbol  und einem der drei nachfolgenden Wörter gekennzeichnet: **GEFAHR, WARNUNG und VORSICHT.**

Diese drei Wörter haben folgende Bedeutung:

-  **GEFAHR:** Sie werden **TÖDLICH** oder **ERNSTHAFT VERLETZT**, falls Sie die Anweisungen nicht befolgen.
-  **WARNUNG:** Sie können **TÖDLICH** oder **ERNSTHAFT VERLETZT** werden, falls Sie die Anweisungen nicht einhalten.
-  **VORSICHT:** Sie könnten **VERLETZT** werden, falls Sie die Anleitungen nicht einhalten.

Jeder Hinweis erläutert die potentielle Gefahr, die Risiken, und was Sie tun können, um Verletzungen zu vermeiden.

 **WARNUNG:** Bei der Verwendung von kraftstoffbetriebenen Werkzeugen sind die nachfolgenden, grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um die Gefahr von schwerwiegenden Verletzungen und/ oder Geräteschäden zu vermeiden. Lesen Sie alle Anleitungen vor der Inbetriebnahme des Geräts durch und bewahren Sie diese für ein zukünftiges Nachschlagen gut auf.

 **WARNUNG:** Dieses Gerät erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter gewissen Umständen die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von schwerwiegenden oder tödlichen Verletzungen zu vermeiden, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, einen Arzt bzw. den Hersteller des Implantats vor der Verwendung dieses Geräts zu kontaktieren.

Training

- Lesen Sie die Anleitungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Steuerungen und dem ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts vertraut.
- Lassen Sie niemals Kinder oder Personen, die nicht mit den Gebrauchsanleitungen vertraut sind, den Rasenmäher verwenden. Nationale Vorschriften schränken ggf. das Mindestalter für den Gebrauch ein.
- Verwenden Sie den Rasenmäher nicht, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Umgebung aufhalten.
- Beachten Sie, dass der Nutzer Personen oder Sacheigentum gegenüber für Unfälle oder Gefahrensituationen haftet.
- Nutzer des Geräts müssen sowohl bzgl. Gebrauch, Einstellung und Betrieb des Geräts sowie bzgl. verbotener Handlungen eingewiesen werden.

Vorbereitung

- Tragen Sie während des Betriebs immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Verwenden Sie das Gerät weder barfuß noch mit offenen Sandalen.
- Überprüfen Sie den zu mähenden Bereich sorgfältig und entfernen Sie ggf. Gegenstände wie Steine, Spielzeug, Stöcke und Drähte, die vom Gerät aufgewirbelt werden können.
- **WARNUNG** – Benzin ist leicht entflammbar.
 - Bewahren Sie Benzin in luftdicht verschließbaren Kanistern auf, die speziell für diesen Zweck vorgesehen sind.
 - Benzin nur im Freien nachfüllen und nicht rauchen.
 - Füllen Sie Benzin nach, bevor Sie den Motor einschalten. Entfernen Sie niemals den Tankdeckel und füllen Sie kein Benzin nach, während der Motor läuft oder wenn der Motor noch heiß ist.
 - Falls Benzin danebenläuft oder herausspritzt, schalten Sie den Motor nicht ein. Die Funken während der Zündung können eine Explosion verursachen. Bringen Sie das Gerät an einen anderen Ort und vermeiden Sie die Bildung einer Zündquelle, bis die Dämpfe verflogen sind.
 - Verschließen Sie die Abdeckungen des Benzintanks und des Behälters sicher.
-  **WARNUNG:** Unsachgemäße Wartung oder falscher Gebrauch kann Fehlfunktionen und daraus resultierend ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen verursachen. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch und beheben Sie etwaige Probleme umgehend.

Überprüfen Sie folgende Punkte vor jedem Start des Motors:

1. Kraftstoff 2. Ölstand • 3. Luftfilter 4. Leckagen und lockere oder beschädigte Teile
- Ersetzen Sie beschädigte Schalldämpfer.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Messer und die Messerschrauben auf sichtbaren Verschleiß oder Schäden. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Messer und Schrauben immer komplett.

Betrieb

WARNUNG: Die Abgase des Motors enthalten giftiges Kohlenmonoxid. Kohlenstoffmonoxid ist giftig. Es kann beim Einatmen Bewusstlosigkeit oder sogar Tod verursachen. Lassen Sie den Motor nicht ohne entsprechende Belüftung laufen; den Motor niemals in Innenräumen einschalten.



- **WARNUNG:** Verwenden Sie den Rasenmäher nicht während Gewittern.
- **GEFAHR:** Der Motor und die Abgase werden während des Betriebs sehr heiß. Halten Sie während des Betriebs zwischen dem Motor und Gebäuden bzw. anderen Geräten einen Abstand von mindestens 1 Meter ein. Halten Sie brennbare Materialien fern und stellen Sie keine Gegenstände auf den Motor, während dieser läuft.



- Es wird empfohlen, die Dauer des Betriebs zu beschränken, um Gefahren aufgrund von Lärm und Vibration zu minimieren.
- Seien Sie besonders vorsichtig an Hängen, Abgründen, Gräben und Böschungen.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht.
- Vermeiden Sie den Betrieb auf nassem Gras.
- An Hängen besteht Stolpergefahr.
- Gehen Sie langsam, rennen Sie nicht.
- Mähen Sie quer über Hänge und niemals aufwärts oder abwärts.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie auf Hängen die Richtung wechseln.
- Mähen Sie nicht an extrem schrägen Hängen.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie den Rasenmäher umkehren oder zu sich hinziehen.
- Stoppen Sie den Betrieb der Messer, falls der Rasenmäher beim Überqueren von anderen Böden als Grasflächen angekippt werden muss und während Sie den Rasenmäher zum bzw. vom Einsatzort transportieren.
- Verwenden Sie den Rasenmäher nicht mit defekten Schutzvorrichtungen, z.B. Leitbleche und/ oder Grasauffangvorrichtung.
- **Vorsicht:** Der Rasenmäher darf nicht in Betrieb genommen werden, falls die Grasfangeinrichtung oder die selbstschließende Schutzvorrichtung der Auslassöffnung nicht installiert ist.
- Ändern Sie nicht den Drehzahlreger des Motors.
- Die Sicherheitssysteme bzw. -vorkehrungen des Rasenmähers dürfen nicht modifiziert oder deaktiviert werden.
- Deaktivieren Sie vor dem Einschalten des Motors alle Antriebskupplungen.
- Schalten Sie den Motor vorsichtig gemäß den Anleitungen ein; achten Sie auf einen sicheren Abstand zwischen Ihren Füßen und den Messern.
- Kippen Sie den Rasenmäher beim Einschalten des Motors nicht an.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfschacht stehen.
- Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Teilen fern. Stellen Sie sich niemals vor die Auslassöffnung.
- Während der Motor läuft, darf der Rasenmäher nicht angehoben oder getragen werden.
- Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und entfernen Sie den Schlüssel
 - vor der Beseitigung von Verstopfungen oder dem Säubern der Auswurföffnung,
 - bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder warten,
 - nachdem Sie mit dem Rasenmäher einen Gegenstand getroffen haben. Überprüfen Sie den Rasenmäher auf Schäden und reparieren Sie ihn vor dem nächsten Gebrauch.
 - Falls der Rasenmäher abnormal vibriert (sofort überprüfen),
 - bevor Sie Benzin nachfüllen.

Wartung und Lagerung

- Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen immer festgezogen sein, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Sorgen Sie beim Betrieb bzw. der Wartung für eine angemessene Belüftung.
- Lagern Sie das Gerät nicht mit Benzin im Tank in einem Gebäude.
- Lassen Sie den Motor vor der Lagerung abkühlen. Reinigen und warten Sie den Rasenmäher vor der Lagerung.
- Um Brandgefahren zu reduzieren, halten Sie Motor, Schalldämpfer und Benzintank frei von Gras, Blättern und Harz.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Grasauffangvorrichtung auf Verschleiß und Abnutzung.
- Ersetzen Sie abgenutzte bzw. beschädigte Teile.
- Falls der Benzintank geleert werden muss, tun Sie dies im Freien und lassen Sie ihn zunächst mindestens 15 Minuten lang abkühlen.
- Eine unsachgemäße Wartung, nicht konforme Ersatzteile oder die Entfernung oder Modifikation von Sicherheitsvorrichtungen kann zu Schäden am Rasenmäher führen und schwerwiegende oder sogar tödliche Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie nur die Messer und Ersatzteile, die vom Hersteller empfohlen wurden. Die Verwendung nicht originaler Ersatzteile kann Schäden am Gerät und Verletzungen verursachen. Halten Sie den Rasenmäher in einem guten Betriebszustand.
- Falls das Messer nach dem Ausschalten des Motors nicht unmittelbar zum Stillstand kommt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.



GEFAHR: Berühren Sie nicht das rotierende Messer.



WARNUNG: Füllen Sie Benzin an einem gut belüfteten Ort und nur bei ausgeschaltetem Motor nach.

3. IHR RASENMÄHER IM ÜBERBLICK



Abbildung 1: GBD-46R (DYM1676CE-3)

Abbildung 2: GBD-46REV (DYM1676SED-3)

GBD-51REV (DYM1678SD-3)

1. Führungsholm	2. Antriebsgriff	3. Startergriff	4. Schnellspannhebel	5. Grasfangsack	6. Höheneinstellhebel
7. Rad	8. Öleinfüllstutzen & Ölmesstab	9. Gehäuse	10. Zündkerze	11. Öltankdeckel	12. Kabelklemme
13. Choke	14. Bremsgriff	15. Luftfilter	16. Vergaser	17. Schalldämpfer	18. Waschanschluss
	19. Keil für seitlichen Auswurf	20. Klappe für seitlichen Auswurf	21. Geschwindigkeitsregler	22. Mulchkeil	

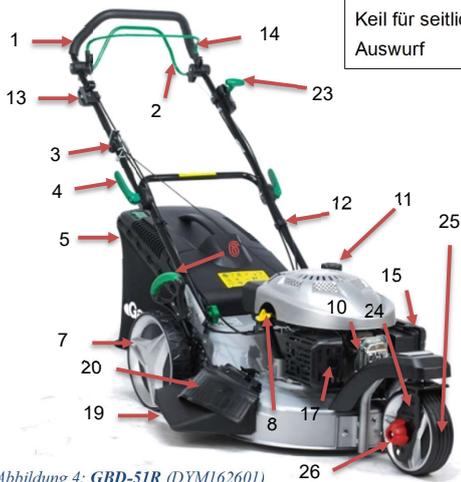


Abbildung 4: GBD-51R (DYM162601)



Abbildung 3: für alle Modelle

23. Verriegelung Vorderrad	24. Bügel Vorderrad
25. Vorderrad	26. Höheneinstellknopf

4. TECHNISCHE DATEN

Modell	GBD-46R (DYM1676CE-3)	GBD-51R (DYM162601)	GBD-46REV (DYM1676SED-3)	GBD-51REV (DYM1678SD-3)
Motor-Typ	DG600	DG600	DG600E (DYM1P70FE)	DG600E (DYM1P70FE)
Motor-Bauweise	4-Takt-Motor, hängendes Ventil, 1 Zylinder			
Hubraum (Bohrung & Hub)	173 cm ³ (70 * 45 mm)			
Nennleistung	3,6 kW			
Messrerlänge	460 mm	510 mm	460 mm	510 mm
max. Drehmoment	9,5 Nm bei 2700 min ⁻¹			
Kühlsystem	Zwangsluftkühlung			
Schmiersystem	Tauchschmierung			
Startmethode	Seilzug		elektrisch & Seilzug	
Elektrische Starterbatterie	—		12 V, 4,5 Ah • Typ FM1545	
Ladegerät für elektrische Starterbatterie	—		Eingang: 100 - 240 V AC, 50 – 60 Hz, 0,32 A Ausgang: 13,8 V DC, 0,5 A Typ: HYCH0131380500G	
Zündsystem	TCI			
PTO-Wellendrehung	entgegen dem Uhrzeigersinn			
Zündkerzenabstand	0,7 - 0,8 mm			
Drehzahl	2800 min ⁻¹			
Ventilspiel (kalt)	0,1 - 0,15 mm			
Kapazität Benzintank	1,8 l			
Erforderliche Motorölmenge	0,4 l			
Kapazität Grasfangeinrichtung	60 l			
Nettogewicht	36,0 kg	39,2 kg	38,0 kg	42,3 kg
Höheneinstellung	25 - 75mm, 7 Positionen	25 – 75 mm, 6 Positionen	25 - 75mm, 7 Positionen	25 – 75 mm, 7 Positionen
garantierter Schalldruckpegel an der Position des Nutzers (EN ISO 5395-1 Anhang F & EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	83,7 dB(A) K = 3 dB(A)	83 dB(A) K = 3 dB(A)	83,7 dB(A) K = 3 dB(A)	81,9 dB(A) K = 3 dB(A)
gemessener Schalldruckpegel	93,9 dB(A) K = 1,81 dB(A)	96,4 dB(A) K = 1,80 dB(A)	93,9 dB(A) K = 1,81 dB(A)	95,0 dB(A) K = 2,88 dB(A)
garantierter Schalldruckpegel (2000/14/EC)	96 dB(A)	96 dB(A)	96 dB(A)	98 dB(A)
Vibration (EN ISO 5395- 1 Anhang G & EN ISO 5395-2)	5,37 m/s ² K = 1,5 m/s ²	11,40 m/s ² K = 1,5 m/s ²	5,37 m/s ² K = 1,5 m/s ²	3,37 m/s ² K = 1,5 m/s ²

5. MONTAGE

5.1 KLAPPGRIFF

1. Befestigen Sie die unteren Griffstangen mit den Schrauben, Unterlegscheiben und Sperrhebeln am Gerät (Abb. 5 & 6).
2. Öffnen Sie die beiden Schnellspannhebel, um den oberen Griff aufzuklappen (Abb. 7).
3. Bringen Sie den oberen Griff in die Betriebsposition und schließen Sie dann wieder die Schnellspannhebel (Abb. 7).
4. Fixieren Sie die Verriegelungsmutter mit einem Schraubenschlüssel (Abb. 8).
5. Befestigen Sie die Bowdenzüge mit der Kabelklemme an der dargestellten Position (Abb. 9).

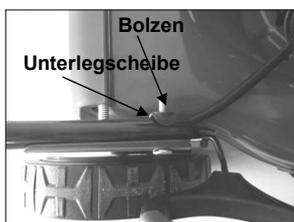


Abbildung 5



Abbildung 6

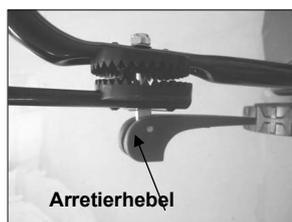


Abbildung 7

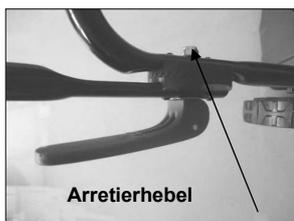


Abbildung 8

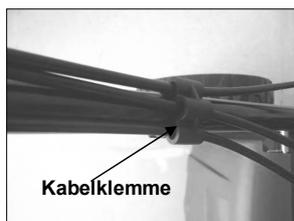
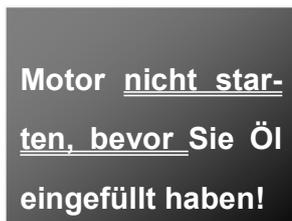


Abbildung 9



5.2 GRIFFHÖHE AN DIE KÖRPERGRÖSSE ANPASSEN

1. Öffnen Sie die beiden Schnellspannhebel, um den oberen Griff aufzuklappen.
2. Drehen Sie den Führungsholm mittig bis zu einem ergonomisch optimalen Winkel.
3. Drücken Sie den Arretierhebel zu, um den unteren Griff und den oberen Griff miteinander zu verbinden.



Abbildung 10: Einstellung des Winkels

5.3 GRASFANGSACK INSTALLIEREN UND ABNEHMEN

1. Installieren: Heben Sie die rückseitige Abdeckung an und befestigen Sie den Grasfangsack an der Rückseite des Rasenmähers. (Abb. 11 - 13).

2. Entfernen: Heben Sie die rückseitige Abdeckung an und heben Sie die Grasauffangvorrichtung heraus.



Abbildung 11

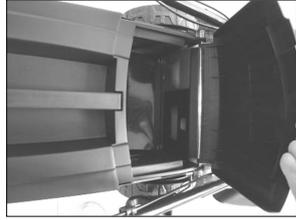


Abbildung 12



Abbildung 13

5.4 STARTERGRIFF

Ziehen Sie den Startergriff vorsichtig vom Motor bis zur Seilführung (Abb. 14 & 15).

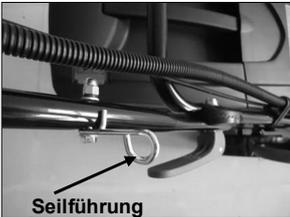


Abbildung 14

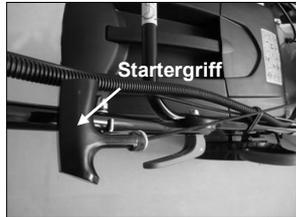


Abbildung 15

5.5 SCHNITTHÖHE

5.5.1 für alle Modelle

Drücken Sie den Hebel am rechten Hinterrad nach außen, um ihn zu lösen. Verschieben Sie den Hebel nach vorn oder hinten, um die Schnitthöhe entsprechend einzustellen. Diese Einstellung mit einem einzigen Hebel gilt für alle 4 Räder (Abb. 20).



Abbildung 16

5.5.2 für GBD-51R (DYM162601)

An diesem Modell wirkt die zentrale Höhenverstellung nur für die Hinterräder. Das Vorderrad verfügt ebenfalls über ein Höheneinstellsystem (25 mm bis 75 mm). Heben Sie den Rasenmäher an der Vorderseite an. Lösen Sie den Höheneinstellknopf #26. Stecken Sie die Achse in die entsprechende Öffnung des Bügels, um die Höhe entsprechend einzustellen. Ziehen Sie den Knopf fest.



Öffnungen für unterschiedliche Schnitthöhen. Sie finden die jeweiligen Höhenangaben in mm am Bügel eingepreßt.

Abbildung 17

Stellen Sie Vorder- und Hinterräder auf dieselbe Höhe ein!

5.6 GRIFFPANEEL

5.6.1 für GBD-46R (DYM1676CE-3)

Dieses Modell verfügt über einen Aufbewahrungsfach. Drücken Sie auf die Knopf in der Mitte, um das Fach zu öffnen bzw. zu verriegeln (Abb. 18).



Abbildung 18

5.6.2 für GBD-46REV (DYM1676SED-3) & GBD-51REV (DYM1678SD-3)

Dieses Modell verfügt in der Mitte des Armaturenbretts über eine Starterbatterie. Darüber hinaus gibt es noch eine Becher- bzw. Flaschenhalterung.



Abbildung 19

Verschließen Sie die Getränke in der Getränkehalterung immer mit einem Deckel.

6. „3-IN-1“

Ihr Rasenmäher verfügt über Zubehör, das je nach Anwendungszweck am Gerät befestigt werden muss:

- | | | |
|-----------------------|-----------------------------|-----|
| 1. Normale Funktion | Grasfangsack | #5 |
| 2. Mulchen | Mulchkeil | #22 |
| 3. Seitlicher Auswurf | Keil für seitlichen Auswurf | #19 |

Was ist Mulchen?

Beim Mulchen wird das Gras geschnitten und gleichzeitig fein gehackt und für die Düngung zurück auf den Rasen geworfen.

Hinweise für das Mulchen:

- Um max. 2 cm zurückschneiden (z.B. von 6 cm auf 4 cm Rasenhöhe).
- Verwenden Sie ein scharfes Messer.
- Kein nasses Gras mähen.
- Reinigen Sie regelmäßig den Mulcheinsatz, die Innenseite des Gehäuses und das Messer.

6.1 Verwendung als Mulchmäher

⚠️ WARNUNG: Nur mit angehaltenem Motor.

1. Heben Sie die rückseitige Abdeckung an und entfernen Sie die Grasauffangvorrichtung #5.
2. Schieben Sie den Mulcheinsatz #22 in das Gehäuse. Verriegeln Sie den Mulcheinsatz mit der Taste in der Öffnung der Tragfläche (Abb. 20, 21).
3. Senken Sie die rückseitige Abdeckung wieder ab. (Abb. 22).



Abbildung 20

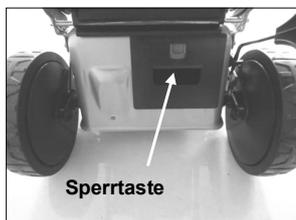


Abbildung 21



Abbildung 22

6.2 Rasenmähen mit seitlichem Austritt

⚠️ WARNUNG: Nur mit angehaltenem Motor.

1. Heben Sie die rückseitige Abdeckung an und entnehmen Sie den Grasfangsack #5 (Siehe 6.1).
2. Installieren Sie den Mulchkeil #22.
3. Entriegeln Sie den Deckel #20 (Abb. 23).
4. Heben Sie den Deckel an #20 (Abb. 24).
5. Befestigen Sie den Auswurfkeil #19 an der Drehachse der seitlichen Klappe (Abb. 25).
6. Senken Sie die Klappe ab – die Klappe liegt auf dem Auswurfkeil auf (Abb. 30).

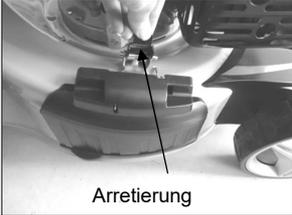


Abbildung 23



Abbildung 24



Abbildung 25



Abbildung 26

6.3 Rückseitiger Auswurf in die Grasauffangvorrichtung

⚠️ WARNUNG: Nur mit angehaltenem Motor.

Um normal weiter zu mähen, entfernen Sie den Mulchkeil und das Zubehör des seitlichen Auswurfs und lagern Sie diese Teile bis zum nächsten Gebrauch.

7. GEBRAUCH

7.1 VOR DER INBETRIEBNAHME

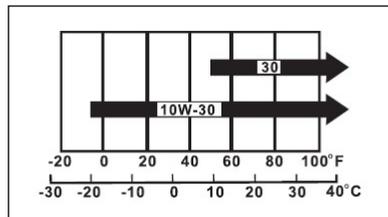
7.1.1 Öl einfüllen

⚠️ VORSICHT: Dieser Motor wird ohne Öl geliefert. Der Motor wird zerstört, falls Sie ihn ohne Öl starten.

Befüllen Sie den Motor vor dem Start mit Öl. Verwenden Sie sauberes, hochwertiges Öl in Viskosität SAE30 oder API.SG und in Mindest-Klassifizierung SH oder SJ.

Verwenden Sie 4-Takt-Motoröl, das die Anforderungen der API-Klassifizierung SH, SJ oder äquivalent erfüllt oder übersteigt. Überprüfen Sie das API-Label am Ölbehälter auf die Buchstaben SH, SJ oder äquivalent.

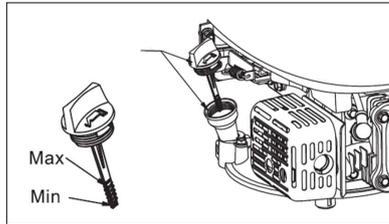
Wir empfehlen SAE 10W-30 für den allgemeinen Gebrauch. Andere in der Tabelle angezeigte Viskositätswerte können verwendet werden, falls die Durchschnittstemperatur in Ihrer Region innerhalb des vorgegebenen Bereichs liegt.



Kapazität Motoröl: 0.6 l

7.1.2 Ölstand prüfen

1. Überprüfen Sie den Ölstand, während der Motor ausgeschaltet ist.
2. Entfernen Sie den Öleinfülldeckel/ Ölmesstab und wischen Sie ihn ab.
3. Stecken Sie den Öleinfülldeckel/ Ölmesstab in den Öleinfüllstutzen, ohne ihn festzuschrauben. Ziehen Sie ihn wieder heraus, um den Ölstand abzulesen.
4. Falls der Ölstand gleichauf oder niedriger ist als die Mindestmarkierung, füllen Sie Öl der empfohlenen Sorte bis zur oberen Markierung. Nicht überfüllen.
5. Installieren Sie dann wieder den Öleinfülldeckel/ Ölmesstab.



7.1.3 Kraftstoff einfüllen

⚠️ WARNUNG! Benzin ist leicht brennbar.

Lesen Sie die ALLGEMEINEN SICHERHEITSHINWEISE (Seiten 4-7 dieser Anleitung) vollständig durch.

Verwenden Sie bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von 86 oder höher. Dieser Motor ist für den Betrieb mit bleifreiem Benzin vorgesehen. Bleifreies Benzin erzeugt weniger Ablagerungen am Motor und an der Zündkerze und sorgt für eine längere Nutzungsdauer des Abgassystems.

Verwenden Sie niemals eine Mischung aus Öl und Benzin.

- Schalten Sie den Motor aus und halten Sie Wärme, Zündquellen und offenes Feuer fern.
- Benzin nur im Freien nachfüllen.
- Wischen Sie verschüttetes Benzin umgehend auf.

Kraftstoff kann Lacke oder Kunststoff beschädigen. Lassen Sie Benzin während des Nachfüllens nicht danebenspritzen. Schäden durch verschüttetes Benzin fallen nicht unter die Garantie. Verwenden Sie niemals abgestandenes oder kontaminiertes Benzin. Lassen Sie weder Schmutz noch Wasser in den Tank eindringen.

1. Entfernen Sie den Schraubdeckel vom Kraftstofftank.
2. Füllen Sie den Tank bis zur Füllstandgrenze am Hals des Tanks mit Benzin.
3. Nicht überfüllen. Wischen Sie verschüttetes Benzin auf, bevor Sie den Motor starten.
4. Drehen Sie die Kappe fest.
5. **Kapazität Kraftstofftank: 1.8 l**

7.2 MOTOR UND MESSER EINSCHALTEN

7.2.1 für GBD-46R (DYM1676CE-3) & GBD-51R (DYM162601)

1. Das Gerät verfügt an der Zündkerze über eine Gummikappe #10; vergewissern Sie sich, dass diese sicher aufgesteckt ist.
2. Öffnen Sie das Benzinventil (Abb. 27). Stellen Sie es auf die Position „“.
3. Bei einem Kaltstart ziehen Sie den Choke #13 bis zur Position „“ „**COLD**“. Sofort nachdem der Motor läuft, schieben Sie den Choke zur Position „“ „**WARM**“ (Abb. 28/ 29).
4. Stellen Sie sich hinter das Gerät, ziehen Sie den Bremsgriff gegen den Führungsholm und halten Sie ihn in dieser Position (Abb. 30).

5. Ziehen Sie den Startergriff langsam heraus, bis Sie einen Widerstand am Seil verspüren. Ziehen Sie das Seil dann mit einer ruckartigen Bewegung vollständig heraus. Wenn der Motor läuft, lassen Sie das Seil langsam bis zur Seilführung zurückkehren (Abb. 30, 31).
Lassen Sie den Bremsgriff los, um den Motor und das Messer anzuhalten.
6. Schließen Sie das Benzinventil „  “ (Abb. 32).



Abbildung 27



Abbildung 28: GBD-46R (DYM1676CE-3)



Abbildung 29: GBD-51R (DYM162601)

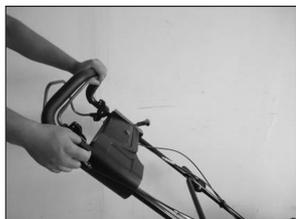


Abbildung 30: GBD-46R (DYM1676CE-3)



Abbildung 31: GBD-51R (DYM162601)



Abbildung 32

7.2.1 für GBD-46REV (DYM1676SED-3) GBD-51REV (DYM1678SD-3)

7.2.1.1 manueller Start

1. Das Gerät verfügt an der Zündkerze über eine Gummikappe #10; vergewissern Sie sich, dass diese sicher aufgesteckt ist.
2. Öffnen Sie das Benzinventil (Abb. 27). Stellen Sie es auf die Position „  “.
3. Bei einem Kaltstart ziehen Sie den Choke #13 bis zur Position „  -COLD“. Sofort nachdem der Motor läuft, schieben Sie den Choke zur  Position „-WARM“ (Abb. 33).
4. Stellen Sie sich hinter das Gerät, ziehen Sie den Bremsgriff gegen den Führungsholm und halten Sie ihn in dieser Position (Abb. 30).
5. Ziehen Sie den Startergriff langsam heraus, bis Sie einen Widerstand am Seil verspüren. Ziehen Sie das Seil dann mit einer ruckartigen Bewegung vollständig heraus. Wenn der Motor läuft, lassen Sie das Seil langsam bis zur Seilführung zurückkehren (Abb. 34).
Lassen Sie den Bremsgriff los, um den Motor und das Messer anzuhalten.

6. Schließen Sie das Benzinventil bis zur Position „



“ (Abb. 32).



Abbildung 33



Abbildung 34

7.2.1.2 elektrischer Start

1. Das Gerät verfügt an der Zündkerze über eine Gummikappe #10; vergewissern Sie sich, dass diese sicher aufgesteckt ist.
2. Öffnen Sie das Benzinventil (Abb. 35). Stellen Sie es auf die Position „“.
3. Bei einem Kaltstart ziehen Sie den Choke #13 bis zur Position  „COLD““. Sofort nachdem der Motor läuft, schieben Sie den Choke zur  Position „WARM““ (Abb. 36).
4. Stellen Sie sich hinter das Gerät, ziehen Sie den Bremsgriff gegen den oberen Griff und halten Sie ihn in dieser Position (Abb. 37).
5. Drücken Sie auf den Anlasser am Bedienfeld (Abb. 38). Lassen Sie ihn los, sobald der Motor läuft. Bringen Sie den Choke zur Position  „WARM““ (Abb. 36). Lassen Sie den Bremsgriff los, um den Motor und das Messer anzuhalten.
6. Schließen Sie das Benzinventil (Abb. 39).



Abbildung 35



Abbildung 36



Abbildung 37

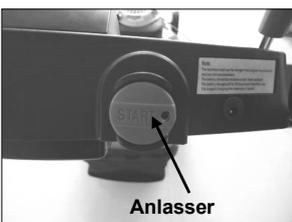


Abbildung 38



Abbildung 39

7.3 BENUTZUNG

Halten Sie den Bremshebel während des Betriebs mit beiden Händen fest.

Hinweis: Wenn Sie während des Betriebs den Bremshebel loslassen, beenden der Motor und damit einhergehend der Rasenmäher den Betrieb.

7.3.1 Befestigung des Vorderrads am GBD-51R (DYM162601)

Stellen Sie den Arretierhebel #23 auf die Position „“, um das Vorderrad #25 zu lenken (Abb. 40).
Stellen Sie den Arretierhebel auf die Position „“, um das Rad für Geradeauslauf zu verriegeln (Abb. 41).



Abbildung 40



Abbildung 41

! WARNUNG: Um ein versehentliches Starten des Rasenmähers zu verhindern, verfügt das Gerät über eine Motorbremse, die vor dem Einschalten des Motors zurückgezogen werden muss. Wird der Bremshebel losgelassen, muss er zur Ausgangsposition zurückkehren; zu diesem Zeitpunkt schaltet sich der Motor automatisch aus und das Messer kommt unmittelbar zum Stillstand. Überprüfen Sie vor dem Mähen mehrmals den Bremshebel, um sich von dessen ordnungsgemäßen Gebrauch zu vergewissern. Vergewissern Sie sich, dass der Seilzug reibungslos funktioniert (d.h. er ist nicht verheddert oder verknotet).

7.4 MOTOR AUSSCHALTEN

Lassen Sie den Bremshebel los, um den Motor und das Messer anzuhalten (Abbildung 46).

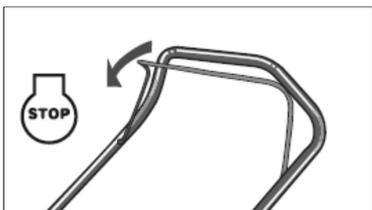


Abbildung 42

7.5 HINTERRADANTRIEB

für GBD-46R (DYM1676CE-3) & GBD-51R (DYM162601)

Ziehen Sie den Antriebsgriff #2 nach vorne. Der Rasenmäher fährt dann mit einer Geschwindigkeit von ca. 3 km/h selbständig vorwärts.

Lassen Sie die Selbststeuerung los, um den Rasenmäher anzuhalten (Abb. 43).



Abbildung 43

für GBD-46REV (DYM1676SED-3) & GBD-51REV (DYM1678SD-3)

Der Rasenmäher verfügt über einen Mechanismus zur Einstellung der Geschwindigkeit mit 4 Einstellungen zwischen 3,0 km/h und 4,5 km/h.

Position 1: niedrigste Geschwindigkeit; Position 4: höchste Geschwindigkeit. (Abb. 45).

Vorgehensweise:

1. Lassen Sie die Selbststeuerung #2 los.
2. Stellen Sie die Geschwindigkeit mit dem Hebel #21 entsprechend ein.
3. Ziehen Sie an der Selbststeuerung #2. (Abb. 44).



Abbildung 44



Abbildung 45



VORSICHT: Ihr Rasenmäher wurde für das Mähen von normalem Gras (bis zu 250 mm) entwickelt. Versuchen Sie nicht, außergewöhnlich hohes trockenes oder nasses Gras oder Laubhaufen zu mähen. Es könnten sich Rückstände am Gehäuse ansammeln oder mit den Motorabgasen in Kontakt kommen, was wiederum Brandgefahren verursachen kann.

7.6 OPTIMALE ERGEBNISSE MIT DEM RASENMÄHER ERZIELEN

Entfernen Sie Steine, Äste, Drähte und andere Fremdkörper vom Rasen, da diese vom Rasenmäher in unterschiedliche Richtungen aufgeschleudert werden und schwerwiegende Verletzungen oder Sachschäden an umliegenden Gegenständen oder am Gerät selbst verursachen könnten. Schneiden Sie kein nasses Gras. Nasse Grasreste verstopfen üblicherweise die Auswurföffnung an der Unterseite des Gehäuses. Kürzen Sie Gras um maximal 1/3 seiner Länge. Wenn Sie hohes Gras mähen, kürzen Sie es in zwei Durchgängen und senken Sie das Messer im zweiten Durchgang um ein weiteres Drittel ab. Mähen Sie im zweiten Durchgang in einem anderen Muster. Durch die Überlappung der Schnittspuren auf jeder Bahn können Sie Grasreste beseitigen. Der Motor muss mit maximaler Leistung laufen, um optimale Schnittergebnisse zu erzielen. Reinigen Sie die Unterseite des Gehäuses nach jedem Gebrauch, um Grasklumpen zu entfernen, da diese das Mulchen behindern könnten. Wenn Sie Laub mähen, vergewissern Sie sich, dass es trocken ist und nicht zu großen Haufen zusammengetragen wurde. (Warten Sie mit dem Mähen von Laub nicht, bis alle Blätter von den Bäumen gefallen sind.)



WARNUNG: Falls Sie einen Gegenstand treffen, halten Sie den Motor an. Entfernen Sie die Zündkerze, überprüfen Sie den Rasenmäher gründlich auf Schäden, und reparieren Sie eventuelle Schäden vor dem nächsten Gebrauch. Übermäßige Vibrationen während des Betriebs sind ein Anzeichen für Schäden. Das Gerät muss in solch einem Fall umgehend überprüft und repariert werden.

7.7 GRASFANGKORB

Oben am Grasfangsack befindet sich eine Füllstandanzeige, die anzeigt, ob der Sack leer oder voll ist:

- Der Anzeiger bewegt sich, wenn der Grasfangsack nicht voll ist und der Rasenmäher läuft (Abb. 46).
- Sobald sich diese Anzeige nicht mehr bewegt, ist die Grasauffangvorrichtung voll (Abb. 47). Schalten Sie

den Rasenmäher aus und leeren und reinigen Sie den Grasfangsack.



Abbildung 46



Abbildung 47

7.8 MÄHWERK

Die Unterseite des Gehäuses muss nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um Grasrückstände, Blätter und Schmutz zu entfernen. Solche Rückstände enthalten aktive organische Substanzen, die Rost und Korrosion verursachen können. Reinigen Sie das Gehäuse, indem Sie den Rasenmäher ankippen und mit einem geeigneten Werkzeug abkratzen (das Zündkabel muss getrennt sein).



Legen Sie den Rasenmäher so auf die Seite, dass der Luftfilter nach oben gerichtet ist. Falls der Luftfilter nach unten gerichtet wird, können Kraftstoff und Öl austreten.

7.9 HÖHENVERSTELLUNG

für GBD-46R (DYM1676CE-3), GBD-51REV (DYM1678SD-3), GBD-46REV (DYM1676SED-3)
Der Rasenmäher verfügt über einen Höheneinstellhebel mit 7 unterschiedlichen Positionen.

Höhe bedeutet Abstand des Messers zum Boden. Die Höhe lässt sich zwischen 25 mm und 75 mm einstellen (7 Positionen) (Abb. 48).

1. Schalten Sie den Rasenmäher aus, bevor Sie die Schnitthöhe einstellen.
2. Die zentrale Höhenverstellung verfügt über 7 Positionen.
Um die Schnitthöhe einzustellen, drücken Sie den Höheneinstellhebel gegen das Rad und bewegen Sie ihn nach links oder rechts an der Skalierung entlang, um die gewünschte Einstellung auszuwählen.

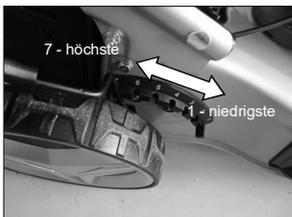


Abbildung 48

für GBD-51R (DYM162601)

Ihr Rasenmäher verfügt über einen Höheneinstellhebel mit 7 unterschiedlichen Einstellungen für die Hinterräder.

Höhe bedeutet Abstand des Messers zum Boden. Die Höhe lässt sich zwischen 25 mm und 75 mm einstellen (7 Positionen) (Abb. 53).

1. Schalten Sie den Rasenmäher aus, bevor Sie die Schnitthöhe einstellen.
2. Die zentrale Höhenverstellung verfügt über 7 Positionen.
Um die Schnitthöhe einzustellen, drücken Sie den Höheneinstellhebel gegen das Rad und bewegen Sie ihn nach links oder rechts an der Skalierung entlang, um die gewünschte Einstellung auszuwählen.

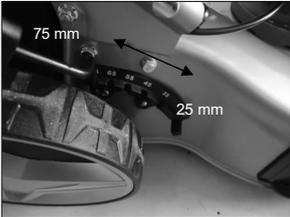


Abbildung 49

Das Vorderrad muss separat eingestellt werden.

- 1) Heben Sie den Rasenmäher am Bügel #24 des Vorderrads an. Ziehen Sie den Stützhebel gegen den Uhrzeigersinn heraus (Abb. 51).
- 2) Arretieren Sie den Stützhebel am Gehäuse; vergewissern Sie sich, dass der Hebel richtig einrastet (Abb. 52).
- 3) Um die Höhe des Hinterrads zu verstellen, lösen Sie den Höheneinstellknopf #26. Ziehen Sie die Radachse seitlich heraus und stecken Sie sie dann in eine andere Öffnung der gewünschten Höhe. Die Höheneinstellungen in mm sind im Bügel #26 eingraviert. Installieren Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge (Abb. 53 & 54).



Abbildung 50

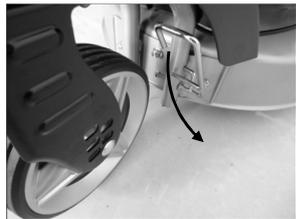


Abbildung 51



Abbildung 52

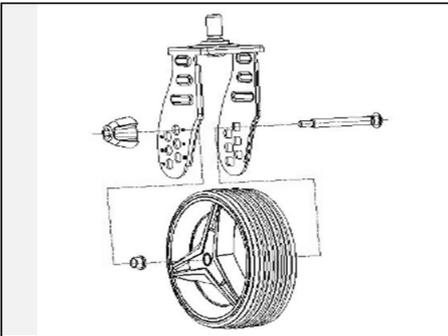


Abbildung 53



Abbildung 54

⚠ Bitte beachten Sie, dass die Schnitthöhe am vorderen Rad genauso hoch ist wie am hinteren Rad.

8. WARTUNG

Eine gute Wartung ist wesentlich für den sicheren, wirtschaftlichen und störungsfreien Betrieb. Sie ist auch notwendig, um den niedrigen Emissionspegel des Motors beizubehalten.

Wir weisen Sie darauf hin, dass sich unsere autorisierten Kundendienste am besten mit Ihrem Motor auskennen und entsprechend für die Durchführung von Wartungs- und Reparaturarbeiten ausgerüstet sind.

ZÜNDKERZE

Verwenden Sie nur Originalersatzzündkerzen des Herstellers. Für optimale Ergebnisse sollten Sie die Zündkerze alle 100 Betriebsstunden ersetzen.

Empfohlene Zündkerze ► Torch F7RTC.



WARNUNG:

Inkorrekte Zündkerzen können den Motor beschädigen.

Um eine gute Leistung zu gewährleisten, muss die Zündkerze einen entsprechenden Elektrodenabstand haben und sauber sein.

1. Trennen Sie die Kappe (Teil 10) von der Zündkerze und beseitigen Sie Schmutz von der Oberfläche der Zündkerze.
2. Entfernen Sie die Zündkerze mit dem Zündkerzenschlüssel (Zubehör A).
3. Überprüfen Sie die Zündkerze. Ersetzen Sie die Zündkerze, falls diese beschädigt oder verrostet ist, der Dichtungsring in schlechtem Zustand ist oder die Elektrode verschlissen ist.
4. Messen Sie den Elektrodenabstand mit einem geeigneten Messwerkzeug. Siehe Tabelle unter Punkt 4. Falls Einstellungen erforderlich sind, korrigieren Sie den Abstand, indem Sie vorsichtig die Elektrode biegen.
5. Installieren Sie die Zündkerze vorsichtig per Hand, um ein Überdrehen zu vermeiden.
6. Nach der Installation der Zündkerze ziehen Sie diese mit dem Zündkerzenschlüssel (Zubehör A) fest.
7. Falls Sie eine neue Zündkerze installieren, drehen Sie sie von Hand auf die Unterlegscheibe und dann mit Schlüssel A mit 1/2 Umdrehung fest.
8. Falls Sie die Originalzündkerze erneut installieren, drehen Sie sie von Hand auf die Unterlegscheibe und dann mit Schlüssel A mit 1/8 - 1/4 Umdrehung fest.



WARNUNG: Eine lockere Zündkerze kann sehr heiß werden und Schäden am Motor verursachen. Falls Sie die Zündkerze zu fest anziehen, kann das Gewinde am Zylinderkopf beschädigt werden.

9. Befestigen Sie die Zündkerzenkappe an der Zündkerze.

BREMSE DES SCHWUNGRADS

Lassen Sie die Bremse des Schwungrads regelmäßig von einem Kundendienst vor Ort überprüfen und/oder ersetzen. Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

9. SCHMIERUNG



VORSICHT: TRENNEN SIE VOR DER WARTUNG DIE ZÜNDKERZE.

1. RÄDER – Schmieren Sie die Kugellager in allen Rädern mindestens einmal pro Saison mit einem leichten Öl ab.
2. MOTOR - Wechseln Sie das Motoröl alle 25 Stunden, falls Sie das Gerät unter schwerer Last oder bei hohen Umgebungstemperaturen verwenden.

10. REINIGUNG



VORSICHT: Besprühen Sie den Motor nicht mit Wasser. Wasser kann den Motor beschädigen und den Benzinkreislauf verunreinigen.

1. Wischen Sie das Mähwerk mit einem trockenen Lappen ab.
2. Reinigen Sie das Gehäuse mit fließendem Wasser oder dem Gartenschlauch. Wenn Sie den Rasenmäher seitlich anheben, muss der Luftfilter nach oben zeigen.

10.1 MOTORFILTER

Das Luftreinigungssystem verwendet einen Filter, der regelmäßig gereinigt werden muss.

VORSICHT: Achten Sie darauf, dass das Filterelement nicht mit Schmutz oder Staub verstopft ist. Der Luftfilter des Motors muss nach 25 normalen Betriebsstunden gewartet (gereinigt) werden. Er muss öfter gewartet werden, falls der Rasenmäher unter trockenen, staubigen Bedingungen verwendet wird.



1. Drücken Sie auf die beiden Laschen an der Oberseite der Filterabdeckung (Abb. 55).
2. Entfernen Sie die Filterabdeckung (Abb. 55).
3. Reinigen Sie den Filter mit Druckluft. **KEINE FLÜSSIGKEITEN VERWENDEN!**
4. Installieren Sie dann wieder den Filter.

HINWEIS: Ersetzen Sie den Filter, falls dieser ausgefranst, eingerissen, beschädigt oder nicht mehr zu reinigen ist.

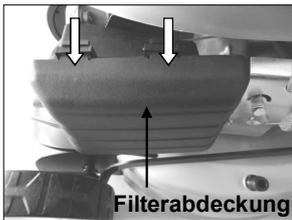


Abbildung 55

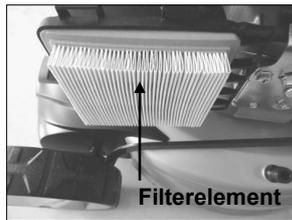


Abbildung 56

10.2 MESSER



VORSICHT: Trennen und erden Sie das Zündkabel, bevor Sie am Messer arbeiten, um ein versehentliches Einschalten des Motors zu verhindern. Schützen Sie Ihre Hände mit Arbeitshandschuhen, bevor Sie die Messer anfassen.

Kippen Sie den Rasenmäher so zur Seite, dass sich der Luftfilter oben befindet. Entfernen Sie die Sechskantschraube und die Unterlegscheibe, mit denen das Messer und der Messeradapter an der Kurbelwelle des Motors befestigt sind. Entfernen Sie dann den Messeradapter von der Kurbelwelle.



WARNUNG: Überprüfen Sie den Messeradapter regelmäßig auf Risse, insbesondere nachdem Sie mit dem Gerät einen Gegenstand gestreift haben. Ersetzen Sie ihn gegebenenfalls.

Das Messer muss für optimale Ergebnisse immer scharf sein. Sie können das Messer schärfen, indem Sie es entfernen und dann die Klinge abschleifen oder abfeilen und dabei soweit wie möglich die Originalabschrägung beibehalten. Es ist sehr wichtig, dass alle Seiten der Klinge gleichmäßig abgeschliffen werden, um Unwuchten zu vermeiden. Ein nicht ausgewuchtetes Messer kann übermäßige Vibrationen verursachen und daraus folgend den Motor und den Rasenmäher beschädigen. Testen Sie das Messer, indem Sie es auf einem runden Schraubenzieher balancieren. Entfernen Sie Metall von der schwereren Seite, bis es gleichmäßig ausbalanciert ist.

Bevor Sie das Messer und den Messeradapter wieder im Gerät installieren, schmieren Sie die Kurbelwelle des Motors und die innere Oberfläche des Messeradapters mit leichtem Öl ab (Abbildung 57). Positionieren Sie das Messer so, dass die Teilenummer vom Adapter weg zeigt. Richten Sie die Unterlegscheibe oberhalb des Messers aus und installieren Sie die Sechskantschraube. Ziehen Sie die Sechskantschraube mit folgendem Drehmoment fest:

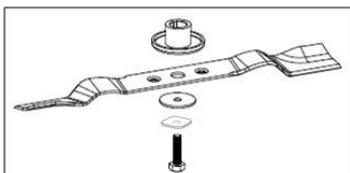


Abbildung 57

10.3 DREHMOMENT ZUM FESTZIEHEN DES MESSERS

Mittlerer Bolzen 40 Nm – 50 Nm. **Alle** Muttern und Schrauben müssen regelmäßig auf das richtige Drehmoment überprüft werden.

Nach längerem Gebrauch, insbesondere in sandigen und öligen Umgebungen, verschleißt das Messer und verliert seine ursprüngliche Form. Ein effizientes Schneiden kann dann nicht mehr gewährleistet werden und das Messer muss ersetzt werden. Ersetzen Sie es nur durch ein vom Hersteller empfohlenes Messer. Der Hersteller haftet nicht für mögliche Schäden aufgrund eines asymmetrischen Messers oder geringer Materialfestigkeit.

Verwenden Sie zum Ersetzen des Messers nur Originalersatzteile gemäß den Angaben auf dem Messer.

Modell	Messer-Typ
GBD-46R (DYM1676CE-3)	DAYE 2105200263
GBD-46REV (DYM1676SED-3)	DAYE 2105200263
GBD-51REV (DYM1678SD-3)	DAYE 2105200262
GBD-51R (DYM162601)	DAYE 2105200262

10.4 MOTOR

Überprüfen Sie den Ölstand jedes Mal vor dem Einschalten des Motors. Falls die „Mindestmarkierung“ am Ölmesstab erreicht ist, muss Öl nachgefüllt werden. Das Öl muss einmal pro Jahr ausgewechselt werden.

Reinigen Sie den Luftfilter gemäß den Anleitungen unter 10.1.

Reinigen Sie ihn unter extrem schmutzigen Bedingungen alle paar Stunden. Eine schlechte Motorleistung ist oft ein Zeichen für einen verschmutzten Luftfilter.

Einmal pro Saison ist die Zündkerze zu reinigen und der Elektrodenabstand zu überprüfen. Es wird empfohlen, die Zündkerze zu Beginn der Mähseason zu ersetzen. Informationen bzgl. Zündkerzentyp und Elektrodenabstand finden Sie im Abschnitt 8 dieser Betriebsanleitung.

Reinigen Sie den Motor regelmäßig mit einem Lappen oder einer Bürste. Halten Sie das Kühlsystem (Gebläse-Gehäuse) sauber, um eine angemessene Belüftung zu gewährleisten; diese ist für die Leistung und Lebensdauer des Motors unerlässlich. Achten Sie darauf, alle Gras- und Schmutzrückstände vom Schalldämpfer zu entfernen.

Im Hinblick auf die Gültigkeit der Garantie ist es erforderlich, den Rasenmäher einmal pro Saison von einem Wartungstechniker überprüfen zu lassen.

10.5 SCHLAUCHANSCHLUSS FÜR DIE REINIGUNG VON GEHÄUSE UND MESSER

für GBD-46R (DYM1676CE-3), GBD-51REV ([DYM162604DYM1678SD-3](#)), GBD-46REV (DYM1676SED-3)

HINWEIS: Entfernen Sie vor der Reinigung Grasrückstände.

1. Schließen Sie den Wasserschlauch an den Schlauchanschluss am Gehäuse an; sorgen Sie für eine sichere Verbindung (Abb. 62).
2. Schließen Sie das andere Ende des Schlauchs an den Wasserhahn an und öffnen Sie den Wasserhahn.
3. Schalten Sie den Motor ein. Die automatische Reinigung findet nun statt. Schalten Sie den Motor nach maximal 5 Minuten wieder aus.
4. Entfernen Sie den Schlauch nach der Reinigung und lagern Sie ihn an einem sauberen, sicheren Ort.
5. Wischen Sie Wasser vom Gehäuse und der Messeroberfläche ab. Ölen Sie das Messer leicht, um Rost und Korrosion zu vermeiden.



Abbildung 58

- VORSICHT:** Starten Sie den Motor vorsichtig und gemäß den Anleitungen. Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zwischen Ihren Füßen und dem Messer.
- VORSICHT:** Kippen Sie den Rasenmäher nach dem Start nicht an. Wenn Sie den Rasenmäher einschalten, muss dieser auf einem ebenen Untergrund stehen und es dürfen weder hohes Gras noch Hindernisse vorhanden sein.
- VORSICHT:** Halten Sie Hände und Füße von drehenden Teilen fern. Starten Sie den Motor nicht, während Sie vor der Austrittsöffnung stehen.
- WARNUNG:** Führen Sie während der Reinigung keine anderen Arbeiten wie Mähen, Mulchen, usw. durch.

11. STARTER-BATTERIE AUFLADEN

für GBD-51REV (DYM1678SD-3), GBD-46REV (DYM1676SED-3)

Die Starter-Batterie ist wartungsfrei ~~und wird normalerweise vom Rasenmäher aufgeladen. In einigen Fällen muss die Batterie jedoch vom Nutzer, muss jedoch~~ aufgeladen werden:

- Vor dem Start des Rasenmähers.
- Falls die Batterie entladen ist, vor der Wintersaison, oder falls Sie das Gerät länger (> 6 Monate) nicht verwenden.

Ladevorgang:

1. Schließen Sie das Ladekabel vollständig an den Ladeanschluss an (Abb. 59)
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an. Die Netzspannung muss der Betriebsspannung des Ladegeräts entsprechen.
3. Die Ladedauer beträgt 8-10 Stunden.



Abbildung 59

WARNUNG:

- ⚠ - Verwenden Sie nur das mitgelieferte Originalladegerät.
- Laden Sie die Starter-Batterie nur an einem trockenen, gut belüfteten Ort auf.
- Starten Sie den Rasenmäher nicht, während die Batterie geladen wird.
- Das längste Ladeintervall beträgt 1 Monat.

12. LAGERUNG (AUSSERHALB DER SAISON)

Eine ordnungsgemäße Vorbereitung für die Lagerung ist notwendig, um einen störfreien und einwandfreien Zustand des Motors zu gewährleisten. Die nachfolgenden Schritte verhindern, dass Rost und Korrosion die Funktion und das Äußere des Motors beeinträchtigen, und ermöglichen außerdem ein einfaches Einschalten des Motors nach der Lagerung.

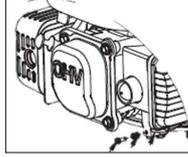
⚠ **VORSICHT!** Der Motor muss vor der Lagerung vollständig abkühlen.

Bereiten Sie den Rasenmäher anhand nachfolgender Vorgehensweise für die Lagerung vor.

1. Leeren Sie den Benzintank nach dem letzten Gebrauch der Saison.
Benzin oxidiert und verfällt während der Lagerung. Verdorbenes Benzin sorgt für einen sehr schweren Start und verursacht gummiartige Rückstände, die das Kraftstoffsystem verstopfen. Falls das Benzin im Motor während der Lagerung verfallen ist, müssen Sie ggf. den Vergaser und andere Komponenten des Kraftstoffsystems warten oder ersetzen lassen.
Die Dauer, für die Benzin im Tank und Vergaser gelassen werden kann, ohne funktionelle Störungen zu verursachen, ist abhängig von Faktoren wie Benzinmischung, Lagertemperatur und davon, ob der Tank halb oder ganz voll ist.
Die Luft in einem teilweise gefüllten Tank unterstützt den Verfall. Hohe Lagertemperaturen beschleunigen den Verfall. Benzinprobleme können innerhalb weniger Monate oder in noch kürzerer Zeit auftreten, falls das Benzin bereits während der Einfüllung in den Tank nicht mehr frisch war.
Schäden am Kraftstoffsystem oder Probleme der Motorleistung aufgrund fahrlässiger Lagerung und Vorbereitung fallen nicht unter die Garantie.

- a) Leeren Sie den Benzintank mit einer Ansaugpumpe oder unter Verwendung des Kraftstoffsiebs.
⚠ **VORSICHT!** Leeren Sie den Tank nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von offenen Flammen, oder ähnlichem. Nicht rauchen! Benzindämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen. Benzin ist extrem brennbar und explosiv. Sie können sich während der Handhabung von Benzin ernsthafte Verbrennungen oder Verletzungen zufügen. Schalten Sie den Motor aus und halten Sie Wärmequellen, Funken und offenes Feuer fern. Benzin nur im Freien nachfüllen. Wischen Sie verschüttetes Benzin umgehend auf.

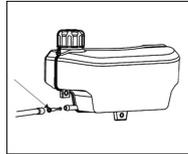
- i. Stellen Sie einen zugelassenen Benzinbehälter unter den Vergaser (Teil 16) und verwenden Sie einen Trichter, um ein Herauslaufen des Benzins zu vermeiden.
- ii. Entfernen Sie die Ablassschraube und stellen Sie dann den Benziventilhebel auf die Position „ON“.
- iii. Nachdem das Benzin in den Behälter gelaufen ist, installieren Sie wieder die Ablassschraube und die Unterlegscheibe. Ziehen Sie die Ablassschraube sicher fest.



- b) Schalten Sie den Motor ein und lassen Sie ihn laufen, bis alle Benzinrückstände verbraucht sind.
- c) Entfernen Sie die Zündkerze. Verwenden Sie eine Ölkanne und gießen Sie ca. 20 ml Öl in die Brennkammer. Ziehen Sie am Starterseilzug, um das Öl gleichmäßig in der Brennkammer zu verteilen. Installieren Sie dann wieder die Zündkerze.

2. Reinigen Sie das Kraftstoffsieb.

- i. Entfernen Sie das Kraftstoffsieb aus dem Tank und der Benzinleitung.
- ii. Reinigen Sie das Kraftstoffsieb (entfernen Sie Schmutz auf dem Gitter und überprüfen Sie das Gitter auf Schäden und Risse).
- iii. Installieren Sie das Kraftstoffsieb und die Benzinleitung.



3. Reinigen und ölen Sie den Rasenmäher vorsichtig gemäß den unter Abschnitt „Schmierung“ erläuterten Schritten.
4. Schmieren Sie das Messer leicht ein, um Rostbildung zu vermeiden.
5. Lagern Sie den Rasenmäher an einem trockenen, sauberen und frostsicheren Ort, der für unberechtigte Personen unzugänglich ist.

HINWEIS: Falls Sie elektrische Geräte in einen ungelüfteten Lagerraum oder in einem Lagerschuppen aufbewahren, muss das Gerät vor Rost geschützt werden.



- Schmieren Sie das Gerät, insbesondere die Kabel und alle beweglichen Teile, mit einem leichten Öl oder Silikon ein.
- Achten Sie darauf, die Kabel nicht zu knicken oder zu verbiegen.
- Falls sich das Starterseil von der Seilführung am Griff löst, trennen und erden Sie den Zündkerzendraht und ziehen Sie das Starterseil vorsichtig aus dem Motor. Schieben Sie das Starterseil auf die Seilführungsschraube am Griff.

Transport

Schalten Sie den Motor aus und lassen Sie ihn abkühlen. Trennen Sie dann das Zündkabel und leeren Sie den Benzintank. Achten Sie darauf, das Mähwerk nicht zu verbiegen oder zu beschädigen, wenn Sie mit dem Rasenmäher über Hindernisse fahren.

13. STÖRUNGSBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	BEHEBUNG
Motor startet nicht.	Choke auf falscher Position.	Stellen Sie den Hebel auf die richtige Position:  oder COLD zum Starten,  oder WARM für den Betrieb.
	Kraftstofftank leer.	Tank füllen.
	Luftfilterelement verschmutzt.	Luftfilterelement reinigen.
	Zündkerze locker.	Zündkerze festziehen.
	Zündkabel locker oder nicht mit Zündkerze verbunden.	Befestigen Sie das Zündkabel an der Zündkerze.
	Elektrodenabstand falsch.	Abstand zwischen Elektroden einstellen.
	Zündkerze defekt.	Neue Zündkerze mit richtigem Elektrodenabstand installieren.
	Vergaser abgesoffen.	Entfernen Sie das Luftfilterelement und ziehen Sie kontinuierlich am Starterseil, bis sich der Vergaser eigenständig gereinigt hat; installieren Sie dann das Luftfilterelement.
Motor startet nur schwer oder schaltet sich aus.	Zündmodul defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Schmutz oder Wasser im Benzintank	Entleeren und reinigen Sie den Kraftstofftank und füllen Sie ihn dann mit sauberem, frischem Benzin.
	Belüftungsöffnung im Benzintank verstopft.	Reinigen oder ersetzen Sie den Tankdeckel.
	Luftfilterelement schmutzig.	Reinigen Sie das Luftfilterelement.
Motor läuft un- rund.	Vergaser verstopft. Benzin ist schmutzig oder von der falschen Sorte.	Entfernen Sie die Zündkerze. Leeren Sie den Benzintank. Reinigen Sie die Zündkerze und den Vergaser. Diese Schritte sollten von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
	Zündkerze defekt.	Installieren Sie eine neue Zündkerze mit richtigem Elektrodenabstand.
	Zündkerzenabstand nicht korrekt.	Elektrodenabstand richtig einstellen.
Unrunder Leer- lauf.	Luftfilterelement schmutzig.	Luftfilterelement reinigen.
	Luftfilterelement schmutzig.	Luftfilterelement reinigen.
	Belüftungsschlitze im Triebwerksgehäuse blockiert.	Reinigen Sie die Schlitze.
Motor setzt bei hoher Drehzahl aus.	Kühllamellen für den Motor sind blockiert.	Reinigen Sie die Kühllamellen und die Luftwege.
	Abstand zwischen Elektroden der Zündkerze zu klein.	Elektrodenabstand einstellen.
Motor überhitzt.	Luftkühlung blockiert.	Entfernen Sie Verschmutzungen aus den Belüftungsschlitzen im Triebwerksgehäuse und den Luftkanälen.
	Falsche Zündkerze.	Installieren Sie eine Original-Zündkerze..
Rasenmäher vibriert abnormal.	Schnitteinheit locker.	Messer festziehen.
	Schnitteinheit nicht ausgeglichen.	Ersetzen Sie das Messer.

14. GARANTIE

14.1 Garantie für die ersten 2 Jahre

Material- oder Herstellungsfehler werden nach unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatz behoben. Dieses Produkt hat eine 24-monatige Garantie ab Datum des Erstkaufs. Diese Garantie erstreckt sich auf Defekte, die durch Material oder Herstellung verursacht wurden. Folgende Sachverhalte fallen nicht unter die Garantie:

- Verschleißteile, wie z.B.
 - Messer
 - Grasauffangvorrichtung
 - Räder, Radkappen und Radlager
 - Antriebsriemen, Bowdenzug
 - Luftfilter, Zündkerzen, Vergaser
- Schäden und Defekte, die auf eine unsachgemäße Handhabung, äußere Einflüsse oder Modifikationen zurückzuführen sind
- Schäden durch gewerbliche Nutzung

[Die 12 V-Starterbatterie unterliegt einer Garantie von einem Jahr.](#)

Vorgehensweise für Ansprüche im Rahmen der Garantie

- Wichtig: Bewahren Sie den Kassenzettel als Beleg für das Datum des Erstkaufs auf. Bewahren Sie außerdem die Originalverpackung für den Fall einer möglichen Reparatur auf. Im Garantiefall wenden Sie sich mit dieser Garantieerklärung und einer Kopie des Kaufbelegs an unseren Kundendienst. Wir behalten uns das Recht vor, Ansprüche abzulehnen, falls der Kauf nicht belegt werden kann oder das Produkt offensichtlich nicht ordnungsgemäß gewartet wurde.

14.2 Garantieverweiterung auf 5 Jahre

Gardol erweitert Ihre Garantie auf fünf Jahre (60 Monate) ab Datum des Erstkaufs gemäß den Angaben unter 14.1, sofern

- der Rasenmäher jährlich von einem autorisierten Wartungstechniker oder vom Gardol Reparatur- und Wartungsdienst gewartet wurde;
- Der nachfolgende Wartungsnachweis in den vorgesehenen Feldern entsprechend abgestempelt wurde;
- Kopien der Reparatur und/ oder Wartung gemeinsam mit dem Garantieanspruch vorgelegt werden.

Formatiert: Schriftart: Fett

Formatiert: Schriftart: Nicht Fett

Formatiert: Einzug: Links: 0,16 cm, Abstand zwischen Absätzen gleicher Formatierung einfügen, Keine Aufzählungen oder Nummerierungen

WARTUNGSNACHWEIS					
Position	1. Jahr	2. Jahr	3. Jahr	4. Jahr	5. Jahr
Motorölwechsel					
Reinigung des Luftfilterelements					
Austausch des Luftfilterelements					
Einstellung der Zündkerze					
Austausch der Zündkerze					
Bremsscheibe des Schwungrads überprüft und ggf. ersetzt					
Funkenschutz gereinigt und ggf. ersetzt					
Reinigung des Benzintanks					
Benzinleitung überprüft und ggf. ersetzt					
Ventilspiel überprüft und ggf. ein- gestellt					
Brennkammer gereinigt					
Muttern, Bolzen und Schrauben festgezogen					
Messer geschärft und ausgegli- chen bzw. ersetzt					
Radlager und Messer abge- schmiert					
Andere durchgeführte Wartungen/ Hinweise					
Stempel und Unterschrift des au- torisierten Kundendiensts					

15. ENTSORGUNG

Das Gerät wird in einer Verpackung geliefert, um Transportschäden zu vermeiden. Die Verpackung besteht aus Rohstoffen und muss daher wiederverwendet bzw. dem Recycling zugeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus unterschiedlichen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoff. Beschädigte Komponenten müssen als Sondermüll entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre lokale Umweltbehörde.

16. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG				
Wir erklären hiermit	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd., 58 Jingfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China,			
dass die folgende Maschine, in Design und Typ wie von uns vertrieben, mit den entsprechenden, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Direktiven übereinstimmt.				
Bei Modifikationen, die nicht von uns genehmigt wurden, erlischt die Gültigkeit dieser Erklärung.				
Produktbezeichnung:	Benzin-Rasenmäher			
Maschinentyp:	DYM1676CE-3	DYM1676SED-3	DYM1678SD-3	DYM162601
Hubraum	173 cm ³	173 cm ³	173 cm ³	173 cm ³
max. Schnittbreite	460 mm	460 mm	510 mm	510 mm
gemessener Schalleistungspiegel:	93,9 dB(A)	93,9 dB(A)	95,0 dB(A)	96,4 dB(A)
garantierter Schalldruck	96 dB(A)			98 dB(A)
	Benannte Stelle für EC-Richtlinie 2000/14/EC:0036 TÜV SÜD Industrie-Service GmbH Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland			
anwendbare EG-Direktiven	EC Maschinenrichtlinie: 2006/42/EC EC-Richtlinie für elektromagnetische Kompatibilität: 2014/30/EU EC-Richtlinie für Geräuschemission: 2000/14/EC			
anwendbare harmonisierte Standards	EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 EN ISO 5395-2:2013/A1:2016+A2:2017 EN ISO 14982:2009 EN ISO 5395-4 EN ISO 5395-2 EN ISO 14982			
rechtsverbindliche Unterschrift/ Datum/ Ort	 Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China 2018-10-16			
Titel des Unterzeichners	General Manager			
Name und Adresse des Dokumentationsbevollmächtigten	Daye Europe GmbH Parkstraße 1a, 66450 Bexbach • Deutschland			